



INTERLAGOS

DELTA PLUS GROUP
B.P. 140 - ZAC de La Peyrolière
84405 APT Cedex - FRANCE

www.deltaplus.eu

CASQUES ANTIBRUIT (SERRE-TÊTE)

Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux exigences générales de la norme EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Instruction d'emploi : Ces EPI sont destinés à la protection contre les risques suivants : effets nuisibles du bruit. Le casque antibruit doit être porté à tout moment dans les endroits bruyants (ambiances supérieures à 80dB) et doit être enfoncé en fonction de son indice d'atténuation par rapport au bruit ambiant à réduire (voir performances). S'assurer que le casque antibruit est correctement adapté, réglé, entretenu et inspecté conformément à cette notice. Si ces instructions d'emploi ne sont pas respectées, l'efficacité du casque antibruit sera considérablement diminuée. Les montures de lunettes et les cheveux situés entre les coussinets et la tête peuvent affecter la performance du casque antibruit.

Attention : Ces serre-têtes appartiennent à la «gamme des petites tailles», à la «gamme des tailles moyennes» et à la «gamme des grandes tailles». Les serre-tête conformes à l'EN 352-1 appartiennent à la «gamme des tailles moyennes» ou à la «gamme des petites tailles» ou bien à la «gamme des grandes tailles». Les serre-tête appartenant à la «gamme de tailles moyennes» conviennent à la majorité des personnes. Les serre-tête appartenant à la «gamme des petites/grandes tailles» sont conçus de façon à convenir aux personnes à qui les serre-tête qui appartiennent à la «gamme des tailles moyennes» ne sont pas adaptés.

Référence : **INTERLAGOS (286 g)** : Placer les coquilles du casque antibruit au plus bas des fentes du serre-tête. Mettre les coquilles sur les oreilles. La marque «R» doit être du côté droit, la marque «L» du côté gauche, la marque «TOP» au dessus des oreilles. Resserrer le serre-tête jusqu'à ce qu'il touche le haut de la tête. **Montage sur la tête (O-T-H)**: Descendez le serre-tête en faisant coulisser les coquilles en appuyant sur les boutons situés de chaque côté du bandeau. (Repère 1 correspond à la position la plus haute, repère 8 la plus basse).

Composition : **Coquille :** ABS / **Oreillette :** Mousse / **Arceau :** POM

Stockage / Entretien / Limites d'utilisation : Ranger le casque antibruit avant et après chaque utilisation, au frais, au sec et à l'abri de la lumière et du gel. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le ranger dans son emballage d'origine. Nettoyer et désinfecter à l'eau tiède savonneuse, avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser de solvants, de produits abrasifs ou nocifs. Certaines substances chimiques peuvent avoir un effet négatif sur ce produit. Il convient de demander de plus amples informations au fabricant. Dans le cadre d'une utilisation normale, le casque antibruit garde son efficacité pendant 2 à 3 ans après sa première utilisation. Les serre-tête, et plus particulièrement les oreillettes peuvent se détériorer à l'usage, il convient donc de les examiner à intervalles réguliers afin de déceler toute fissure ou fuite, par exemple. Des pièces de rechange peuvent être disponibles contactez-nous pour plus d'informations (pièces de rechange et assemblage). L'adaptation de protections hygiéniques sur les oreillettes peut affecter les performances acoustiques des serre-tête. Ce casque peut provoquer des allergies à des personnes sensibles, si tel est le cas quitter la zone soumise de bruits et retirer le casque antibruit.

Performances : *(Voir tableaux ci-joint)*

OTH = Porté au dessus de la tête

A = Fréquence (Hz) / **B =** Atténuation Moyenne (dB) / **C =**Ecart type (dB) / **D =** Protection effective (dB)

Atténuation en dB : **L =** Basses fréquences (graves) / **M =** Moyennes fréquences / **H =** Hautes fréquences (aigus) / **SNR =** Atténuation moyenne / **NRR =** Atténuation moyenne (ANSI)

HEARING PROTECTORS (EAR-MUFFS)

Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the general requirements of the standard EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Instructions for use: These PPE are intended to protect against the following risks: harmful effects of noise. The ear defenders must be worn at all times in noisy environments (noise levels above 80dB) and must be chosen with an attenuation index in accordance with the ambient noise to be reduced (see performances). Ensure that the ear defenders are correctly adapted, adjusted, maintained and inspected, in accordance with these instructions. If these instructions for use are not respected, the effectiveness of these ear defenders will be diminished substantially. Be warned that spectacle frames and hair between the ear pads and the head can also affect the performance of the ear defenders.

Warning: These ear-muffs are of "Small size range," of "Medium size range" and of "Large size range". Ear muffs complying with EN352-1 are of "Medium size range" or "small or large size range". "Medium size range" ear-muffs will fit the majority of wearers. "Small or large-size range" ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" ear-muffs are not suitable.

Reference: **INTERLAGOS (286 g)** Place the ear defender cups on the bottom of slot on the headband. Place the cups over the ears, the R mark on the cup on the right ear and the L mark on the left ear with the mark "TOP" above the ear, then tighten the headband until it touches the top of the head.

Mounting on the head (O-T-H): Lower the headband by sliding the (ear) cups by pressing the two buttons on either side of the band. (Mark 1 corresponds to the highest position, mark 8 the lowest).

Composition: **Cup: ABS / Cushion:** Foam / **Headband:** POM

Storage / Maintenance / Use-by date: Put the ear defenders away after use in a cool, dry place, out of the light and protected from frost. When it is not being used, store in the original packaging. Clean & disinfect with warm soapy water, cushion & headband & dried with soft cloth. Never use solvents, abrasive or noxious products. This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer. In normal use, these ear defenders will remain effective for 2 to 3 years after their initial use. Ear-muffs, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage, for example. Spare parts can be available contact us for more information (Spare parts & assembly). The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of the ear-muffs. These ear defenders can cause allergic reactions in sensitive subjects, and if necessary, leave the noisy environment and remove the ear defenders.

Performances: *(See appended table)*

OTH = Fitted over the head

A = Frequency (Hz) / **B =** Average Attenuation (dB) / **C =** Standard deviation (dB) / **D =** Effective Protection (dB)

Attenuation in dB : **L =** Low frequencies / **M =** Medium frequencies / **H =** High frequencies / **SNR =** Average attenuation (signal to noise ratio) / **NRR =** Average attenuation (ANSI – Noise Reduction Rating)

CASCHI ANTI-RUMORE (CASCHETTI)

Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed ai requisiti generali della norma EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Istruzioni per l'uso : Le cuffie antirumore devono essere sempre indossate in tutti gli ambienti rumorosi (rumore ambientale superiore a 80dB) e devono essere indossate in modo che il cuscino di attenuazione sia appiattito contro la testa. Assicurarsi che le cuffie antirumore siano correttamente adattate, regolate, conservate e controllate seguendo le presenti istruzioni. Se queste istruzioni d'uso non vengono rispettate, l'efficacia delle cuffie antirumore sarà notevolmente ridotta. Le montature di occhiali e capelli tra i cuscinetti e la testa possono influenzare le prestazioni delle cuffie antirumore. **Attenzione :** Questi caschetti appartengono alla «gamma delle taglie piccole», all' «gamma delle taglie medie» e alla «gamma delle taglie grandi». I caschetti conformi all'EN 352-1 appartengono alla «gamma delle taglie medie» o alla «gamma delle taglie piccole» oppure alla «gamma delle taglie grandi». I caschetti appartenenti alla «gamma delle taglie medie» sono adatti alla maggior parte delle persone. I caschetti appartenenti alla «gamma delle taglie piccole/grandi» sono concepiti in maniera tale da essere adatti alle persone per le quali i caschetti appartenenti alla «gamma delle taglie medie» non vanno bene.

Riferimento: **INTERLAGOS (286 g)** Posizionare le cuffie del casco anti-rumore nella parte più bassa delle fessure del caschetto. Posizionare le cuffie sulle orecchie. Il segno «R» deve essere sul lato destro, il segno «L» sul lato sinistro, il segno «TOP» al di sopra delle orecchie. Stringere il caschetto finché tocca la parte alta della testa. **Montaggio sulla testa (O-T-H)**: Far scendere il serratesta facendo scorrere le conchiglie pigiando i bottoni situati su ogni lato del cerchietto. (Simbolo 1 corrisponde alla posizione più alta, simbolo 8 alla più bassa).

Composizione: **Coppa :** ABS / **Auricolare:** Schiuma / **Arco:** POM

Conservazione / Manutenzione / Limiti di utilizzo : Riporre le cuffie antirumore, prima e dopo ogni utilizzo, in luogo fresco e asciutto, al riparo dalla luce e dal gelo. Quando non vengono usate, riporre nella loro confezione originale. Pulire & disinfettare con acqua tiepida e sapone, asciugare con un panno morbido. Non usare mai solventi, prodotti abrasivi o nocivi. Alcune sostanze chimiche possono avere un effetto negativo su questo prodotto. Chiedere maggiori informazioni al fabbricante. Nell'ambito di un uso normale, le cuffie antirumore mantengono la loro efficacia per 2 o 3 anni dopo il primo uso. L'archetto, ed in particolare gli auricolari, possono deteriorarsi con l'uso, conviene dunque esaminarli regolarmente per verificare la presenza di eventuali crepe o perdite. Gettare le cuffie se sono danneggiate. L'adattamento di protezioni igieniche su gli auricolari può influenzare le prestazioni acustiche degli archetti. Queste cuffie possono provocare allergie su persone predisposte. Se questo si verifica, lasciare la zona rumorosa e togliere le cuffie antirumore.

Caratteristiche : *(Vedi tabelle allegate)*

A = Frequenza (Hz) / **B =** Attenuazione media (dB) / **C =** Scarto tipo (dB) / **D =** Protezione effettiva (dB)

Attenuazione in dB : **L =** Basse frequenze (bassi) / **M =** Medie frequenze / **H =** Alte frequenze (alti)

SNR = Attenuazione media / **NRR =** Attenuazione media (ANSI)

CASCOS ANTIRRUÍDO (DIADEMA)

De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y a las exigencias generales de la norma EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Instrucciones de uso : El casco antiruido deberá utilizarse en cualquier momento en los lugares ruidosos (ambientes superiores a 80 dB), y deberá escogerse en función de su índice de atenuación con respecto al ruido ambiente que deberá reducirse (véanse rendimientos). Asegúrese de que el casco antiruido está correctamente adaptado, regulado, cuidado e inspeccionado conforme a estas instrucciones. Si no se respetan estas instrucciones de uso, la eficacia del casco antiruido se verá considerablemente disminuida. Las monturas de gafas y los cables situados entre las almohadillas y la cabeza pueden afectar al rendimiento del casco antiruido.

Atención : Estas diademas pertenecen a la «gama de tallas pequeñas», a la «gama de tallas medianas» y a la «gama de tallas grandes». Las diademas conformes a la EN 352-1 pertenecen a la «gama de tallas medianas» o a la «gama de tallas pequeñas» o bien a la «gama de tallas grandes». Las diademas que pertenecen a la «gama de tallas medianas» convienen a la mayoría de las personas. Las diademas que pertenecen a la «gama de tallas pequeñas/grandes» se han concebido de manera que convengan a las personas que no se adaptan a las diademas que pertenecen a la «gama de las tallas medianas».

Referencia: **INTERLAGOS (286 g)** : Colocar los auriculares del casco antiruido en la parte más baja de las ranuras de la diadema. Poner los auriculares sobre las orejas. La marca «R» debe estar al lado derecho, la marca «L» al costado izquierdo, la marca «TOP» por encima de los oídos. Ajustar la diadema hasta que toque la parte alta de la cabeza. Limpiar y desinfectar con agua tibia jabonosa, secar con un paño suave.

Postura sobre la cabeza (O-T-H): Haga bajar la diadema haciendo deslizar los protectores acústicos apoyándose sobre los botones situados a cada lado de la cinta. (La Marca 1 corresponde a la posición más alta; la Marca 8, a la más baja).

Composición: **Coquilla:** ABS / **Orejera:** Espuma / **Arco:** POM

Almacenamiento / Mantenimiento / Límites de uso : Guardar el casco antiruido antes y después de cada uso en un lugar fresco y seco, protegido de la luz y del hielo. Cuando no se vaya a utilizar, guardarlo en su embalaje original. Limpiar con agua tibia jabonosa. No utilizar nunca disolventes ni productos abrasivos o nocivos. Algunas sustancias químicas pueden tener un efecto negativo en este producto. Se recomienda solicitar información más detallada al fabricante. En el marco de un uso normal, el casco antiruido mantiene su eficacia durante 2 o 3 años después de su primer uso. Los atalajes y más en concreto, las orejeras podrían deteriorarse con el uso, por lo que deberán examinarse regularmente para detectar, por ejemplo, cualquier fisura o fuga. Deshechar el casco en caso de que esté deteriorado. La adaptación de protecciones higiénicas a las orejeras podría afectar a los rendimientos acústicos de los atalajes. Este casco puede provocar alergias en personas sensibles. Si este fuera su caso, abandone la zona fuente de ruidos y quítese el casco antiruido.

Rendimientos: *(Véanse tablas adjuntas)*

OTH = se lleva por encima de la cabeza

A = Frecuencia (Hz) / **B =** Atenuación media (dB) / **C =** Desvío tipo (dB) / **D =** Protección efectiva (dB)

Atenuación en dB : **L =** Frecuencias bajas (graves) / **M =** Frecuencias medias / **H =** Frecuencias altas (agudos) / **SNR =** Atenuación media / **NRR =** Atenuación media (ANSI)

Importador / Eslingar S.A / Vianco Aletaria 1647 / CP1283 - CABA / ARGENTINA

Para mayor información visite : www.deltaplus.com.ar

ABAFADOR DE RUIDOS (COM HASTE AJUSTÁVEL)

Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e com as exigências gerais da norma EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Indicação de uso: Os abafadores devem ser permanentemente usados em locais ruidosos (ambientes superiores a 80dB) e escolhido conforme seu índice de atenuação em relação ao ruído ambiente a reduzir (ver descrição de funcionalidades).

ZH
Assegurar que o abafador de ruídos esteja devidamente ajustado, conservado e inspecionado de acordo com estas instruções. Se as instruções não forem respeitadas, a eficácia do abafador de ruídos será consideravelmente reduzida. Armações de óculos ou cabelos introduzidos entre a zona almofadada e a cabeça poderão afetar a eficácia do abafador.

Atenção: Estes abafadores pertencem à "gama de tamanhos médios". Os protetores auriculares em conformidade com a norma EN352-2 pertencem à "gama de tamanhos médios" ou à "gama de tamanhos pequenos" ou ainda à "gama de tamanhos grandes". Os protetores auriculares pertencendo à "gama de tamanhos médios" atendem à maioria das pessoas. Os protetores auriculares pertencendo à "gama de tamanho pequeno/grande" são concebidos de forma a atender às pessoas para quem os protetores auriculares que pertencem à "gama de tamanhos médios" não estão adaptados.

Referência: **INTERLAGOS (286 g)** : Coloque as conchas com almofadas do protetor auricular na posição mais baixa das fendas da cinta da teta. Colocar as almofadas sobre os ouvidos. A marca «R» deve ficar do lado direito e a marca «L» do lado esquerdo, da mesma forma que a marca «TOP» deverá ser posicionada na parte superior das orelhas. Ajuste a cinta da haste até que ela toque a parte de cima da cabeça. É importante que a orelha fique para dentro das espumas das conchas; pressione as conchas do abafador contra os ouvidos por no mínimo 10 segundos para garantir uma melhor vedação.

Colocação sobre a cabeça (O-T-H): Desce o fecho da cabeça deslizando as conchas e fazendo pressão sobre os botões situados em cada lado da cinta. (A Marca 1 corresponde à posição mais elevada, enquanto a marca 8 corresponde à mais baixa).

Composição : **Conchas:** ABS / **Auriculares:** Espoija / **Arco:** POM

Armazenamento / Limpeza / Limites de utilização : Antes e depois de cada utilização, manter o abafador em local seco e protegido de luz e de gelo. Quando não estiver a ser utilizado, guardá-lo no seu embalado original. Limpar e desinfectar com água morna e sabão, secar com um pano macio. Não emergir em água ou outro líquido e nunca utilizar diluentes, produtos abrasivos ou nocivos. Certas substâncias químicas podem ter um efeito negativo sobre este produto. É conveniente obter informações mais detalhadas junto ao fabricante. Em utilização normal, o abafador de ruídos conserva-se eficaz de 2 a 3 anos após a primeira utilização. Os aros de fixação e, em particular os auriculares, podem deteriorar-se com a utilização; é necessário inspecioná-los regularmente, a fim de detectar qualquer fissura, trinca ou fuga. Em caso de deterioração, substituir o EPI imediatamente. A adaptação de protetores higiénicos sobre as conchas pode afetar o desempenho dos abafadores. Em indivíduos que apresentem hipersensibilidade poderá ocorrer reações alérgicas. Nestas circunstâncias, abandonar a zona de ruído e retirar o abafador.

Funcionalidades : *(ver quadro em anexo)*

A = Frequência (Hz) / **B =** Atenuação Média (dB) / **C =** Desvio padrão (dB) / **D =** Proteção efectiva (dB)

Atenuação em dB : **L =** Baixas frequências (graves) / **M =** Médias frequências / **H =** Altas frequências (agudos) / **SNR =** Atenuação média / **NRR =** Atenuação média (ANSI)

INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL

Resultados	Atenuações médias (dB)							
	125	250	500	1000	2000	4000	8000	
Média	12	20	28	35	30	35	36	
Desvio Padrão	3	3	3	3	2	3	4	

INTERLAGOS - CA: 35.003

Nível de Redução de Ruído - NRR= **23dB**. Norma de teste: ANSI S12.6-2008 Método B.

Proteção do sistema auditivo do usuário contra níveis de pressão sonora superiores ao estabelecido na NR15, anexo I e II, conforme tabela de atenuação.

Importado por: Delta Plus – CNPJ: 08.025.426/0001-01 – SAC: +5511-3103-1000

Para maior informação visite : deltaplusbrasil.com.br

OORBESCHERMING (OORKAP)

Voldoan aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de algemene eisen van de EN352-1:2002-norm ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Gebruiksaanwijzing: De geluiddichte oorkappen moeten steeds gedragen worden op ruimerige plaatsen (omgeving van meer dan 80dB) en gekozen worden aan de hand van de verzakingsindex ten opzichte van de te verminderen omgevingslawaai (zie prestaties). Controleer of de geluiddichte oorkappen goed zijn aangepast, afgesteld, onderhouden en geïnspecteerd overeenkomstig deze handleiding. Indien deze gebruiksaanwijzing niet in acht genomen worden, zullen de geluiddichte oorkappen aanzienlijk minder effectief zijn. Brilmonturen en haren tussen de schelpen en het hoofd kunnen invloed hebben op de prestaties van de geluiddichte oorkap. **Let op:** "Deze oorkappen vallen onder de "collectie middelgrote maten". De oorkappen conform EN 352-1 vallen onder de "collectie middelgrote maten" of de "collectie kleine maten" of onder de "collectie grote maten". De oorkappen van de "collectie middelgrote maten" zijn bedoeld voor personen van middelgroot formaat. De oorkappen van de "collectie kleine maten" zijn speciaal ontworpen voor personen voor wie de oorkappen uit de "collectie middelgrote maten" niet geschikt zijn.

Referentie: **INTERLAGOS (286 g)** De schelpen van de oorbescherming zo laag mogelijk op de gleuven van de oorkap plaatsen. De schelpen op de oren zetten. Het merkteken "R" moet zich rechts bevinden, het merkteken "L" links, het merkteken "TOP" over de oren. De oorkap strak trekken totdat hij de kruin van het hoofd raakt. Met zeephoudend lauw water reinigen en desinfecteren met zacht schuimend water. De oorkappen van de "collectie kleine maten" zijn bedoeld voor personen van middelgroot formaat. De oorkappen van de "collectie grote maten" zijn speciaal ontworpen voor personen van groot formaat.

Bestanddeel van het hoofd (O-T-H): Laat de hoofdband zakken, terwijl u de oorschelpen verschuift en daarbij op de knoppen drukt aan weerszijden van de band. (markering 1 komt overeen met de hoogste stand, markering 8 met de laagste)

Samenstelling: **Oorschelp:** ABS / **Oordepje:** Schuimrubber / **Band:** POM

Opslag / Onderhoud / Gebruiksgrenzen: Berg de geluiddichte oorkappen voor en na ieder gebruik op een koele, droge, donkere en vochtvrije plaats op. De oorkappen moeten worden beschermd tegen direct zonlicht en contact met lauw zeepwater. Nimmer oplosmiddelen, schurende of schadelijke producten gebruiken. Sommige chemische stoffen kunnen een negatieve werking op dit product hebben. Vraag aanvullende informatie aan de fabrikant. In het kader van een normaal gebruik blijven de geluiddichte oorkappen 2 tot 3 jaar na het eerste gebruik effectief werken. De hoofdband en met name de oordepjes kunnen door het gebruik slijten, het is dan ook aan te raden deze regelmatig na te kijken, tenzijnde bijvoorbeeld de afwezigheid of het verslijten van de oorschelpen. Indien de oorkappen niet meer effectief beschermen, wordt aanbevolen de oorkapjes aan de akoestische prestaties van de hoofdbanden negatief beïnvloeden. Deze oorkappen kunnen bij gevoelige mensen tot allergieën leiden, indien dit het geval is, de zone van de geluidsbron verlaten en de geluiddichte oorkappen verwijderen.

Prestaties: *(Zie bijgaande tabel)*

OTH = Gedragen op het hoofd van de gebruiker

A = Frequentie (Hz) / **B =** Gemiddelde verzwakking (dB) / **C =** Standaard verschil (dB) / **D =** Effectieve bescherming (dB)

Verzwakking in dB : **L =** Lage frequenties (lage tonen) / **M =** Middelhoge frequenties / **H =** Hoge frequenties (hoge tonen) / **SNR =** Gemiddelde verzwakking / **NRR =** Gemiddelde verzwakking (ANSI)

DE

GEHÖRSCHUTZ (MIT KOPFBAND)

Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) und den allgemeinen Anforderungen der Norm EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Gebruichsanweisung: Der Kapselgehörschutz muss in Umgebungen mit hohem Lärm (Schallpegel über 80dB) getragen werden und wird unter Berücksichtigung der Schallminderung im Vergleich zum zu reduzierenden Lärm ausgewählt. (siehe Leistungen). Sicherstellen, dass der Kapselgehörschutz korrekt sitzt und den Anweisungen entsprechend gepflegt und überprüft wird. Bei nicht eingehaltenen Gebrauchsanweisungen kann es zu erheblichen Leistungsseinbußen des Gehörschutzes kommen. Brillengestelle und Haare zwischen Polster und Kopf können die Leistung des Kapselgehörschutzes beeinträchtigen.

Achtung: Dieser Gehörschutz gehört zu unserer Produktlinie für „kleine Größen“, für „mittlere Größen“ und für „große Größen“. Die Gehörschutzprodukte nach EN 352-1 gehören zu den „mittleren Größen“ oder den „kleinen Größen“ oder auch den „großen Größen“. Die Gehörschutzprodukte aus den „kleineren Größen“ passen den meisten Kunden. Die Gehörschutzprodukte für die „kleinen / großen“ Größen sind speziell für Personen gedacht, für die der Gehörschutz aus der Produktlinie „mittlere Größen“ nicht passend ist.

Referenz: **INTERLAGOS (286 g)** Die Schalen des Gehörschutzes sind auf der untersten Ebene der Einrastschlitze des Gehörschutzes anzubringen. Die Schalen über die Ohren ziehen. Die Markierung „R“ muss sich auf der rechten Seite, die Markierung „L“ auf der linken Seite befinden. Die Markierung „TOP“ muss sich oberhalb der Ohren befinden. Ziehen Sie den Gehörschutz so lange nach unten, bis er die Oberseite Ihres Kopfes berührt. Reinigen und desinfizieren Sie den Gehörschutz mit lauwarmem Seifenwasser und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.

Auf- und Absetzen (O-T-H): Der Kapselgehörschutz wird durch das Verschieben der Schalen angepasst, indem Sie auf die Knöpfe drücken, die sich an den Seiten des Bandes befinden. (Markierung 1 entspricht der höchsten und Markierung 8 der niedrigsten Stellung).

Zusammensetzung: **Kapseln:** ABS / **Muschel:** Schaumstoff / **Bügel:** POM

Lagerung / Pflege / Einsatzgrenzen: Den Kapselgehörschutz bei Nichtgebrauch in seiner Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort vor Licht und Frost geschützt aufbewahren. Mitt warmem Seifenwasser gereinigt und mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden. Keine Lösemittel, Scheuermittel oder aggressive Produkte verwenden. Bestimmte Chemikalien greifen das Produkt an. Eingehendere Informationen beim Hersteller einholen. Bei einer normalen Verwendung bewahrt der Kapselgehörschutz seine Leistungen 2 bis 3 Jahre nach der ersten Ingebrauchnahme. Die Kopfbügel und vor allem die Ohrmuscheln können sich mit der Zeit beschleimen. Den Gehörschutz daher regelmäßig z.B. auf Risse und undichte Stellen überprüfen. Den Gehörschutz nicht mehr verwenden. Auf den Ohrmuscheln angebrachter Hygieneschutz kann die akustischen Leistungen der Kopfbügel beeinträchtigen. Dieser Kapselgehörschutz kann bei empfindlichen Personen Allergien auslösen. In diesem Fall die Lärmzone verlassen und den Kapselgehörschutz abnehmen.

LEISTUNGEN: *(siehe beiliegende Tabelle)*

OTH = am Kopf getragen

A = Frequenz (Hz) / **B =** mittlere Schallminderung (dB) / **C =** Abweichung (dB) / **D =** effektiver Schutz (dB)

Schallminderung in dB : **L =** tiefe Frequenzen (Tiefen) / **M =** mittlere Frequenzen / **H =** hohe Frequenzen (Hochton) / **SNR =** mittlere Schallminderung / **NRR =** mittlere Schallminderung (ANSI)

PL

SLUCHAWKI PRZECHYHALASOWE (PALAK)

Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) i głównymi wymogami normy EN352-1:2002 ANSI S3.19-1974 NRR 28dB

Instrukcja obsługi: Sluchawki ochronne należy nosić przez cały czas w miejscach o wysokim poziomie hałasu (powyżej 80dB) i należy je dobrać odpowiednio do ich wskazania (tętnienia i hałasu w otoczeniu (patrz charakterystyka). Upewnij się, że sluchawki ochronne są dostosowane, wyregulowane, konserwowane i kontrolowane zgodnie z niniejszą instrukcją. Jeżeli instrukcje nie są przestrzegane, skuteczność działania sluchawek ochronnych ulega znacznemu zmniejszeniu. Oprawki okularów i włosy umieszczone między podszawkami i głową mogą wpłynąć na skuteczność działania sluchawek ochronnych.

Uwaga: Te serie-tête należą do «gamy rozmiarów małych», do «gamy rozmiarów średnich» i do «gamy rozmiarów dużych». Serie-tête należące do «gamy rozmiarów małych» lub do «gamy rozmiarów średnich» są przeznaczone dla większości użytkowników. Serie-tête należące do «gamy rozmiarów dużych» są przeznaczone dla użytkowników o dużej budowie ciała. Serie-tête należące do «gamy rozmiarów średnich» są przeznaczone dla użytkowników o budowie ciała przeciętnej.

Znak: **INTERLAGOS (286 g)** Należy nosić sluchawki przechychalaszowe tylko umieszczone maksymalnie blisko otworów usznych. Należy nosić je zgodnie z instrukcją. Znak «R» powinien znaleźć się po prawej stronie, znak «L» po stronie lewej, znak «TOP» powyżej uszu. Ściągnij te serie-tête aż do dotknięcia przez nie skłerenia głowy. Czyścić i dezynfekować letnią wodą z mydłem, wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

Zakładanie na głowę (O-T-H): Przesunąć czaszki i opuszczyć palnik naciskając przyciski znajdujące się z każdej strony opaski. (1 odpowiada najwyższej pozycji, 8 – najniższej).

Composizione: **ABS / Sluchawki:** Pianka / **Arco:** POM

Przechowywanie / Konserwacja / Ograniczenia

